

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 746/96

av den 24 april 1996

om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 2078/92 om produktionsmetoder inom jordbruket som är förenliga med miljöskydds- och naturvårdskraven

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2078/92 av den 30 juni 1992 om produktionsmetoder inom jordbruket som är förenliga med miljöskydds- och naturvårdskraven⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2772/95⁽²⁾, särskilt artikel 9 i denna, och

med beaktande av följande:

Den ordning som infördes genom förordning (EEG) nr 2078/92 tillämpas genom program som utarbetas av medlemsstaterna och regionerna.

Erfarenheterna från den första utvecklingsfasen och igångsättningen av miljöprogrammen har väckt en rad allmänna frågor och avslöjat vissa administrationsproblem. För att åstadkomma en effektiv tillämpning av åtgärden inom hela gemenskapen är det nödvändigt att reglera dessa frågor genom tillämpningsföreskrifter i vilka den ram som fastställts genom förordning (EEG) nr 2078/92 närmare anges.

Dessa tillämpningsföreskrifter bör begränsas till de frågor som för närvarande behöver regleras på gemenskapsnivå, och inte i detalj reglera alla problem som uppstår vid utarbetandet och genomförandet av miljöprogrammen för jordbruket.

Denna förordning påverkar inte den stora handlingsfrihet som genom förordning (EEG) nr 2078/92 lämnats till medlemsstaterna att själva bestämma de miljöåtgärder i jordbruket som är mest lämpliga för de olika situationerna och de naturliga förutsättningarna i deras eget jordbruk och att närmare bestämma villkoren för beviljande av stöd i enlighet med artikel 5 i nämnda förordning.

Det är lämpligt att bestämma vissa villkor för beviljande av stöd som medlemsstaterna måste respektera när de utarbetar och genomför sina miljöprogram för jordbruket. Dessa villkor grundar sig på det godkännandeförfarande för programmen som kommissionen hittills har tillämpat i samförstånd med medlemsstaterna.

Inom ramen för förordning (EEG) nr 2078/92 bör de huvudåtaganden som jordbrukarna gör normalt omfatta

mer än att endast tillämpa god jordbrukarsed, särskilt genom en betydande minskning av användningen av tillsatser, utan att detta påverkar behovet av att under vissa förhållanden ändå ge stöd till jordbrukare för att vidmakthålla jordbruket inom områden med svårigheter, för att följa nya regler på miljöområdet och för att bibehålla redan införda miljövänliga metoder.

Vid genomförandet av miljöprogram för jordbruket måste en samstämmighet säkras mellan miljöåtgärderna i jordbruket och andra åtgärder som följer av gemenskapspolitiken på andra områden, särskilt de delar av miljöpolitiken som påverkar jordbruket och den ekonomiska och sociala sammanhållningen. I synnerhet måste all överkompensation som beror på kombination av olika stöd och varje annan form av inkonsekvens i definitionen av åtagandena undvikas.

Innehållet i miljöprogrammen för jordbruket måste ta hänsyn till utvecklingen av jordbruks- och miljöpolitiken inom gemenskapen.

Genom de angivna minimivillkor som jordbrukarna skall uppfylla inom ramen för de olika åtagandena säkerställs en mera balanserad tillämpning av åtgärderna med hänsyn till målen i förordning (EEG) nr 2078/92.

Reglerna för stödberäkningar måste preciseras.

Vad beträffar genomförandet av åtagandena har ett flertal frågor av övergripande art tagits upp av medlemsstaterna. Det är lämpligt att anta gemensamma regler i detta avseende för att säkerställa nödvändig smidighet, i synnerhet för att hänsyn skall kunna tas till händelser som skulle kunna påverka femårsåtagandena, utan att effektiviteten i avseende ordningens genomförande för den skall åsidosättas.

Administrativa bestämmelser garanterar en bättre förvaltning, övervakning och kontroll av miljöåtgärderna i jordbruket. För att förenkla förfarandet är dessa bestämmelser i möjligaste mån en tillämpning av nuvarande regler, såsom det integrerade systemet för administration och kontroll som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 3508/92⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3235/94⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ EGT nr L 215, 30.7.1992, s. 85.

⁽²⁾ EGT nr L 288, 1.12.1995, s. 35.

⁽³⁾ EGT nr L 355, 5.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 338, 28.12.1994, s. 16.

Enligt rådets beslut 94/729/EG av den 31 oktober 1994 om budgetdisciplin⁽¹⁾, särskilt artikel 6.3 i detta, skall kommissionen införa ett system för finansiell övervakning som gör det möjligt för kommissionen att reagera inom ramen för varningssystemet för budgetdisciplin, för att säkerställa att riktlinjerna för jordbruket följs.

En huvudsakligen ny stödordning, som den som infördes genom förordning (EEG) nr 2078/92, kräver en särskild insats från medlemsstaterna och kommissionen vad beträffar övervakning och utvärdering. Genom en sådan övervakning och utvärdering är det möjligt att tidigt identifiera eventuella brister vid programmets genomförande som i förekommande fall kräver anpassningar för att åtgärderna i fråga bättre skall möta speciella behov och på så sätt leda till att målen i förordning (EEG) nr 2078/92 uppnås.

De jordbrukare som inte uppfyller sina åtaganden måste återbetala de erhållna stöden och bli föremål för påföljder varvid proportionalitetsprincipen måste iaktas. Då medlemsstaterna bestämmer sådana påföljder måste de beakta att för vissa åtaganden som gjorts föreligger särskilda svårigheter att genomföra en systematisk kontroll av att de följs.

Bestämmelserna i denna förordning om återbetalning av stöd och påföljder påverkar inte tillämpningen av de allmänna bestämmelserna i rådets förordning (EEG) nr 595/91⁽²⁾ och rådets förordning (EG, EURATOM) nr 2988/95⁽³⁾.

Bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 1405/94 av den 20 juni 1994 om tillämpningsföreskrifter för finansiell bevakning av program som godkänts enligt rådets förordning (EEG) nr 2078/92 om produktionsmetoder inom jordbruket som är förenliga med miljöskydds- och naturvårdskraven⁽⁴⁾ tas in i den här förordningen. Förordning (EG) nr 1405/94 bör därför upphävas.

Övergångsbestämmelser bör garantera att bestämmelserna i denna förordning inte inverkar på innehållet i redan gjorda åtaganden. Vad beträffar de administrativa bestämmelserna bör de tillämpas för pågående åtaganden.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Kommittén för jordbruksstruktur och landsbygdsutveckling.

⁽¹⁾ EGT nr L 293, 12.11.1994, s. 14.

⁽²⁾ EGT nr L 67, 14.3.1991, s. 11.

⁽³⁾ EGT nr L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 154, 21.6.1994, s. 12.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

VILLKOR FÖR BEVILJANDE AV STÖD

Artikel 1

Princip

De stöd till jordbruksföretag som avses i artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 2078/92 skall beviljas för åtaganden som har positiva effekter på miljön och landskapet. Med hänsyn till de mål som anges i artikel 1 i den nämnda förordningen skall dessa åtaganden leda till att produktionsmetoderna blir mera förenliga med de krav som skyddet av miljön ställer och på så sätt bidra till en förbättring av god jordbrukarsed.

Artikel 2

Hänsyn till gemenskapsbestämmelserna

1. Medlemsstaterna skall göra vad som är nödvändigt för att försäkra sig om att miljöåtgärderna i jordbruket är förenliga med samtliga gällande gemenskapsbestämmelser. Under förberedelse, genomförande samt vid övervakning och utvärdering av åtgärderna skall de svara för samordning mellan de behöriga myndigheter som har ansvaret för att de mål som anges i artikel 1 i förordning (EEG) nr 2078/92 förverkligas.
2. När medlemsstaterna bestämmer de olika åtagandenas innehåll och fastställer nivån för de olika stöden, skall de särskilt ta hänsyn till
 - den gemensamma organisationen av marknaderna och särskilt de regler som avser åtgärder för produktionsbegränsning inom de olika sektorerna,
 - gemenskapsbestämmelserna för kvalitetsprodukter och produkter från ekologiskt jordbruk,
 - särskilda gemenskapsbestämmelser om skyddet av miljön inom jordbruket.
3. Om nödvändigt skall miljöåtgärderna i jordbruket i framtiden ändras i överensstämmelse med miljöaspekterna i gemenskapens bestämmelser om marknaderna för de olika produkterna.

Artikel 3

Omställning av åker till betesmark

En jordbrukares åtagande att ställa om åkermark till extensivt bete enligt artikel 2.1 b i förordning (EEG) nr 2078/92 skall minst innebära en skyldighet att respektera en djurtäthetsekvivalent per hektar omställd areal som beräknad över en period på 12 månader, i inget fall får överstiga 1,4 DE.

*Artikel 4***Extensifiering**

En jordbrukares åtagande sig att extensifiera animalieproduktionen enligt artikel 2.1 c i förordning (EEG) nr 2078/92 skall minst uppfylla följande villkor:

- Den högsta ursprungliga djurtäthetsnivå som skall beaktas vid beräkningen av stödet får inte överskrida 4,5 DE/ha foderareal.
- Den maximala djurtätheten, som fastställs av medlemsstaten och som skall uppnås före utgången av det första året då åtagandet gäller och bibehållas tills åtagandet upphör, får i inget fall överskrida 2 DE/ha foderareal.
- Extensifieringen får inte åstadkommas genom en utökning av den intensiva delen av företagens foderareal.
- Djuren skall vara fördelade på företagens mark så att hela foderarealen hålls i skick och sålunda undviks överbetning och underutnyttjande.

Medlemsstaterna skall bestämma en lägsta nivå under vilken extensifieringen inte är intressant eller medför risker för miljön, med hänsyn till de särskilda förhållandena i det berörda området.

*Artikel 5***Längdenheter**

När åtaganden som gäller andra produktionsmetoder som är förenliga med miljön och bevarandet av landskapet enligt artikel 2.1 d i förordning (EEG) nr 2078/92 normalt mäts i längdenheter kan stödet bestämmas genom att de kostnader som är förknippade med längdenheter i programmet omräknas till att gälla hektar. Denna omräkning måste ge ett stöd per hektar som ligger inom de gränser som föreskrivs i artikel 4.2 och 4.3 i förordning (EEG) nr 2078/92 för jordbruksföretagets hela areal.

*Artikel 6***Nedlagd mark**

1. Jordbruksmark kan anses som nedlagd i den mening som avses i artikel 2.1 e i förordning (EEG) nr 2078/92 om den inte brukats eller utnyttjats för jordbruksändamål under minst tre på varandra följande år före

åtagandets undertecknande och inte har ingått i en växtföljd under samma period.

2. Skogsmark kan anses som nedlagd i den mening som avses i artikel 2.1 e i förordning (EEG) nr 2078/92, om den inte utnyttjats för skogsbruksändamål eller om nödvändiga skogsvårdsinsatser inte vidtagits under de tio senaste åren före åtagandets undertecknande och om markens tillstånd utgör ett hot mot miljön på grund av utebliven skötsel och om ägaren till marken inte kan åläggas att utföra sådant arbete.

3. Stöd för skötsel av jordbruksmark eller skogsmark är i princip begränsat till jordbrukare. Stöd som beviljas andra än jordbrukare, om inga jordbrukare finns tillgängliga, skall uppfylla särskilda villkor som medlemsstaterna fastställer. Arbeten som utförs av en offentlig myndighet med egna medel kan inte vara föremål för skötselstöd. Ägare till skogsmark, som inte är jordbrukare, får inte ta emot skötselstöd.

*Artikel 7***Mark som tas ur produktion av miljöskäl**

Åtgärden "att ta jordbruksmark ur produktion under lång tid" enligt artikel 2.1 f i förordning (EEG) nr 2078/92 får inte tillämpas på extensivt bete, utom då åtgärden att ta marken ur produktion som ett led i av biotoper, naturreservat eller särskilda åtgärder som syftar till att skydda vatten utgör ett bättre medel för skyddet av miljön än ett fortsatt extensivt bete.

*Artikel 8***Kurser, praktik och demonstrationsprojekt**

1. Inom ramen för kurser, praktik och demonstrationsprojekt i den mening som avses i artikel 2.2 och artikel 6 i förordning (EEG) nr 2078/92 får kostnaderna för varaktig utrustning endast medfinansieras i proportion till utrustningens användning för kurser, praktik och demonstrationsprojekt.

2. Demonstrationsprojekten enligt artikel 6.2 i förordning (EEG) nr 2078/92 skall visa möjligheterna att genomföra och använda ny jordbruksteknik, som på förhand varit föremål för forskning som lett till konkreta resultat. Forsknings- och utvecklingskostnader medfinansieras inte av gemenskapen.

Medlemsstaterna svarar för att demonstrationsprojektens resultat sprids på lämplig nivå.

Artikel 9

Bestämning av stödnivå

1. Medlemsstaterna bestämmer den andel av stödet som är stimulansåtgärd i den mening som avses i artikel 5.1 b i förordning (EEG) nr 2078/92 med utgångspunkt från objektiva kriterier. Andelen får inte överstiga 20 % av det inkomstbortfall och de merkostnader som åtagandet medför, utom vid särskilda åtaganden då en högre andel visar sig vara nödvändig för ett effektivt genomförande av åtgärden. En sådan högre andel såväl som eventuella differentieringar av stimulansåtgärdens andel måste noga redovisas med hänsyn till samtliga målsättningar i förordning (EEG) nr 2078/92.
2. När en medlemsstat för samma miljövänliga produktionsmetoder i jordbruket inför stöd för att bibehålla dessa metoder och stöd för att införa dem, skall den skilja mellan stödet för bibehållande och stödet för införande, om en sådan differentiering är nödvändig med hänsyn till inkomstbortfall, merkostnader och inslaget av stimulansåtgärder.
3. Kostnader för att förbereda en stödansökan skall inte beaktas då stödnivån fastställs.

Artikel 10

Kombination av stöd

1. För samma åtagande får utbetalning inte ske samtidigt enligt förordning (EEG) nr 2078/92 och enligt en annan gemensam stödordning.

I detta sammanhang gäller följande:

- Stöd för miljöåtgärder i jordbruket på uttagen areal enligt artikel 7 i rådets förordning (EEG) nr 1765/92⁽¹⁾ får endast lämnas, om åtagandena går längre än de tillämpliga miljöåtgärder som avses i artikel 7.3 i samma förordning.
- Vad beträffar extensifiering inom nötköttsproduktionen, skall det tilläggsbidrag som avses i artikel 4.1 h i rådets förordning (EEG) nr 805/68⁽²⁾ räknas in i stödet.
- Miljöåtgärder i jordbruket vid de jordbruksföretag som är berättigade till kompensationsbidrag enligt artikel 17, 18 och 19 i rådets förordning (EEG) nr 2328/91⁽³⁾ är endast stödberättigade om åtagandena går utöver villkoren för kompensationsbidrag enligt artikel 19.1 c i samma förordning.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 12.

⁽²⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽³⁾ EGT nr L 218, 6.8.1991, s. 1.

2. De olika former av stöd som är knutna till de åtaganden som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 2078/92 får kombineras sinsemellan och med andra gemenskapsstöd, under förutsättning att villkoren för de olika åtagandena kompletterar varandra och är förenliga inbördes.

Vid en sådan kombination, skall stödnivån bestämmas med hänsyn till de särskilda inkomstbortfall eller merkostnader som en sådan kombination för med sig.

Ett stöd för jordbruksmark som tas ur produktion under lång tid i den mening som avses i artikel 2.1 f i rådets förordning (EEG) nr 2078/92 får inte kombineras med en ersättning för inkomstbortfall i samband med beskogning i den mening som avses i artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 2080/92⁽⁴⁾.

KAPITEL II

GENOMFÖRANDE AV ÅTAGANDEN

Artikel 11

Överlåtelse av jordbruksföretag

1. Om en stödmottagare, under den period ett åtagande gäller, överlåter hela eller delar av sitt företag till en annan person, får den senare ta över åtagandet under återstoden av perioden. Om ett sådant övertagande inte sker måste stödmottagaren betala tillbaka stödet enligt artikel 20.1. Medlemsstaterna kan välja att inte kräva sådan återbetalning i det fall en stödmottagare, som redan har fullföljt tre år av sitt åtagande, definitivt upphör att bedriva jordbruk och om det visar sig vara omöjligt för efterträdaren att ta över åtagandet.

Medlemsstaterna kan vidta särskilda åtgärder, då det är fråga om mindre förändringar i ett företags situation, för att undvika att en tillämpning av första stycket skulle leda till oönskade följder med hänsyn till det gjorda åtagandet.

2. I det fall då stödmottagaren inte kan fullfölja sina gjorda åtaganden på grund av att jordbruksföretaget är föremål för fastighetsreglering eller andra liknande myndighetsingripanden som berör fastighetsstrukturen, skall medlemsstaterna vidta nödvändiga åtgärder för att anpassa åtagandena till företagets nya situation. Är en sådan anpassning inte möjlig, upphör åtagandet utan att en återbetalning krävs för den period då åtagandet fullföljts.

⁽⁴⁾ EGT nr L 215, 30.7.1992, s. 96.

*Artikel 12***Force majeure**

1. Utan att det påverkar de faktiska omständigheter som beaktas i enskilda fall, får medlemsstaterna godkänna särskilt följande fall av force majeure:

- a) Jordbrukaren avlider.
- b) Jordbrukaren blir arbetsoförmögen under en längre tid.
- c) Expropriation av en avsevärd del av företaget, om en sådan expropriation inte kunde förutses när åtagandet gjordes.
- d) En allvarlig naturkatastrof som i väsentlig grad påverkar företagets jordbruksareal.
- e) Företagets djurstallar förstörs genom olyckshändelse.
- f) En epizooti som berör hela eller del av jordbrukarens djurbesättning.

Medlemsstaterna skall till kommissionen anmäla de fall som de godkänner som force majeure.

2. Fall av force majeure skall, tillsammans med bevismaterial som godkänts av den behöriga myndigheten, skriftligen meddelas den behöriga myndigheten inom tio arbetsdagar från den tidpunkt då jordbrukaren är i stånd att göra detta.

*Artikel 13***Omvandling av ett åtagande**

Medlemsstaterna kan tillåta att ett åtagande omvandlas till ett annat åtagande under den period åtagandena fullgörs under förutsättning att

- en sådan omvandling innebär uppenbara fördelar för miljön,
- det befintliga åtagandet förstärks på ett märkbart sätt,
- det godkända programmet inbegriper åtgärderna i fråga.

En omvandling av ett åtagande som gjorts inom ramen för förordning (EEG) nr 2078/92 till ett åtagande om beskogning inom ramen för förordning (EEG) nr 2080/92 kan tillåtas på de villkor som anges i första stycket första och andra strecksatsen. Åtagandet enligt förordning (EEG) nr 2078/92 avslutas utan krav på återbetalning.

KAPITEL III

ADMINISTRATIVA BESTÄMMELSER*Artikel 14***Åtagande- och utbetalningsvillkor**

1. Den tidpunkt från vilket ett åtagande börjar gälla skall fastställas i stödmottagarens åtagande för att möjlig-

göra en effektiv kontroll. Denna tidpunkt får under inga omständigheter ligga före den tidpunkt då den ursprungliga ansökan lämnades in.

2. Utom i vederbörligt motiverade fall skall stödet betalas ut till stödmottagarna minst en gång per år. Beloppen skall utbetalas inom en tidsfrist som skall fastställas av medlemsstaten. Denna frist skall fastställas till senast fyra månader efter utgången av den period, för vilken utbetalning skall ske.

3. När stöd betalas ut till stödmottagarna minst en gång per år, skall de utbetalningar som följer på den för det första år då en ansökan lämnats, ske på grundval av en årlig ansökan om utbetalning av stöd. Alla förändringar som har inträffat eller som planeras och som har anknytning till gjorda åtaganden måste under alla förhållanden rapporteras av stödmottagaren minst en gång årligen.

*Artikel 15***Information och offentlighet**

Medlemsstaterna skall sörja för att lämplig information lämnas om miljöåtgärderna i jordbruket för att

- uppmärksamma potentiella stödmottagare och näringslivsorganisationerna på de särskilda målen för och de möjligheter som erbjuds genom miljöåtgärder i jordbruket,
- uppmärksamma stödmottagarna och allmänheten på vilken roll gemenskapen har i denna gemensamma stödordning.

*Artikel 16***Utvärdering och övervakning**

1. Medlemsstaterna skall ombesörja övervakning och utvärdering av miljöåtgärderna i jordbruket.

2. Övervakningen skall ge kännedom om hur åtagandena genomförs i praktiken. Dessutom möjliggör den en ändrad inriktning av miljöåtgärderna i jordbruket med utgångspunkt från de behov som uppkommer under genomförandet.

3. Utvärderingen av miljöåtgärder i jordbruket skall genomföras med hänsyn till de mål som anges i förordning (EEG) nr 2078/92 liksom till varje åtgärds särskilda syften och den skall även inbegripa aspekter som rör sociala och ekonomiska förhållanden, jordbruket och miljön. Utvärderingen skall utformas med hänsyn till tendenser och särdrag i det område där åtgärderna genomförs.

4. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om planerna och metoderna för, samt resultaten av den övervakning och utvärdering som genomförts för de olika miljöåtgärderna i jordbruket.

Artikel 17

Finansiell övervakning

1. Medlemsstaterna skall per den 15 april och den 15 oktober varje räkenskapsår underrätta kommissionen enligt tabellen i bilaga I om hur genomförandet fortskrider för varje program som godkänts i enlighet med förordning (EEG) nr 2078/92, varvid i förekommande fall mål 1-områden skall redovisas separat från övriga områden. Dessa uppgifter skall vara kommissionen tillhanda senast 45 dagar efter ovan nämnda datum.

2. Medlemsstaterna skall också varje kvartal lämna utgiftsprognoser till kommissionen enligt tabellen i bilaga II.

Prognoserna skall vara kommissionen tillhanda senast den 31 mars, den 30 juni, den 30 september och den 31 december.

Artikel 18

Ändringar av programmen

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 3.3 i förordning (EEG) nr 2078/92 skall varje ändring av ett program vederbörligen motiveras. En ansökan om ändring skall särskilt innehålla följande uppgifter:

- Skälen och eventuella svårigheter vid genomförandet som motiverar en anpassning av programmet.
- Förutsedda resultat av ändringarna.
- Konsekvenser beträffande finansiering och kontroll av åtagandena.

Artikel 19

Kontroller

1. Kontrollerna av de ursprungliga ansökningarna om anslutning till stödordningen och de efterföljande ansökningarna om utbetalning skall genomföras på ett sätt som säkerställer en effektiv granskning av att villkoren för beviljande av stöd efterlevs. Beroende på vilka åtaganden som gjorts, bestämmer medlemsstaterna de för kontrollen nödvändiga metoderna och medlen liksom de personer som skall kontrolleras. I alla tillämpliga fall skall medlemsstaterna använda det integrerade systemet för administration och kontroll som infördes genom förordning (EEG) nr 3508/92.

2. Kontrollerna utförs genom administrativ kontroll och kontroll på platsen.

3. Den administrativa kontrollen skall vara fullständig och inbegripa dubbelkontroll, bl.a. i alla tillämpliga fall mot uppgifterna i det integrerade systemet för administration och kontroll, av de skiften och de djur som är föremål för ett åtagande för att undvika all oberättigad utbetalning av dubbelt stöd för ett och samma år. Likaledes skall efterlevanden av de femåriga åtagandena kontrolleras.

4. Kontroll på platsen skall genomföras enligt artiklarna 6 och 7 i kommissionens förordning (EEG) nr 3887/92⁽¹⁾. Den skall omfatta ett urval av minst 5 % per år av stödmottagarna och täcka alla olika typer av åtaganden som förekommer i programmen.

I största möjliga utsträckning skall kontrollen av en stödmottagare omfatta alla dennes åtaganden. Om det är nödvändigt, skall kontrollen av ett särskilt åtagande utföras vid olika tillfällen under året.

5. Identifieringen av jordbruksskiften och djur skall ske i enlighet med artiklarna 4 och 5 i förordning (EEG) nr 3508/92.

Om ansökan om utbetalning är samordnad med ansökan om arealstöd i det integrerade systemet, skall medlemsstaten kräva att ett skifte, för vilket stöd söks enligt artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 2078/92, anges särskilt i ansökan om arealstöd enligt det integrerade systemet.

Artikel 20

Återbetalning och påföljder

1. Om en oberättigad utbetalning gjorts skall jordbrukaren återbetala beloppet i fråga, samt ränta som beräknas för tiden mellan utbetalningen av stödbeloppet och stödmottagarens återbetalning.

Den tillämpliga räntesatsen beräknas enligt bestämmelserna i nationell lagstiftning och den får under inga omständigheter vara lägre än den räntesats som tillämpas när nationella belopp återbetalas.

Ingen ränta eller högst ett belopp som fastställs av medlemsstaten och som motsvarar den oskäligen fördelen, skall betalas om de felaktiga utbetalningarna orsakats av ett fel som kan tillskrivas den behöriga myndigheten.

Medlemsstaterna får dock besluta att det nämnda skuldbeloppet inte skall återbetalas utan dras av från det första förskott eller den första utbetalning som den berörda jordbrukaren är berättigad till efter den tidpunkt då beslutet om återbetalning fattades. Ingen ränta skall löpa från det att mottagaren underrättats om den felaktiga utbetalningen.

⁽¹⁾ EGT nr L 391, 31.12.1992, s. 36.

Medlemsstaterna får besluta att inte kräva återbetalning av belopp på 100 ecu eller mindre per jordbrukare och kalenderår, förutsatt att den nationella lagstiftningen innehåller motsvarande regler om avstående från återbetalning under liknande omständigheter.

2. Medlemsstaterna skall besluta om det påföljdssystem som skall tillämpas vid överträdelse av gjorda åtaganden och av tillämpliga föreskrifter, samt vidta nödvändiga åtgärder för tillämpningen av detta system. De påföljder som föreskrivs bör vara effektiva, proportionerliga och avskräckande. Medlemsstaterna skall informera kommissionen om sina påföljdssystem.

3. Om felaktiga uppgifter lämnats uppsåtligen eller på grund av grov oaktsamhet, skall jordbrukaren i fråga uteslutas från alla stödförmåner inom ramen för förordning (EEG) nr 2078/92. Han skall inte kunna ingå ett nytt åtagande om miljöåtgärder i jordbruket förrän efter två år. Denna påföljd påverkar inte tillämpningen av ytterligare påföljder som fastställts på nationell nivå.

KAPITEL IV

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 21

Statligt stöd

Denna förordning skall tillämpas utan att det påverkar medlemsstaternas möjligheter att införa ytterligare stödåtgärder

i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EEG) nr 2078/92. Denna förordning påverkar inte kommissionens godkännande av sådant stöd.

Artikel 22

Förordning (EG) nr 1405/94 skall upphöra att gälla.

Artikel 23

1. Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

2. Artikel 1–10 skall tillämpas på åtaganden som görs från och med den 1 januari 1997.

Artiklarna 11–14, 19 och 20 skall tillämpas från och med den 1 januari 1997. Beträffande åtaganden som redan gjorts före detta datum skall dessa artiklar endast tillämpas på åtgärder som vidtagits och händelser som inträffat från och med detta datum.

3. Medlemsstaterna skall om nödvändigt anpassa sina program till bestämmelserna i denna förordning och anmäla dem till kommissionen senast den 30 september 1996. Sådana anpassningar skall anses förenliga med denna förordning, om kommissionen inte har gjort några invändningar inom tre månader efter mottagandet av anmälan.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Uppgifter som skall lämnas enligt förordning (EEG) nr 2078/92

Medlemsstat:

Program:

Mål-1 områden/andra regioner (stryk det som ej är tillämpligt)

Använd stödordning (specificeras):

Ansökningsperiod för jordbrukarna:

Det enskilda åtagandets varaktighet (år):

Antal ansökningar som väntar på avgörande:

	Föregående ackumulerat antal den ...	Period från ... till ... ⁽²⁾		Reviderat ackumulerat antal den ...
		Avstående och utträde efter kontraktstidens utgång	Nya åtaganden	
I. Godkända ansökningar efter handläggning				
a) Antal stödmottagare för vilka ansökan godkänts:				
b) Antal				
— hektar ⁽¹⁾ :				
— djurenheter (DE), för vilka ett åtagande ingåtts ⁽¹⁾ :				
c) berörd årlig genomsnittspremie				
— per hektar ⁽¹⁾				
— per djurenhet ⁽¹⁾				
II. Budgeterad kostnad för godkända ansökningar	Till 15.10.199. Räkenskapsår (t) ⁽²⁾	Räken- skapsår (t + 1)	Räken- skapsår (t + 2)	Räkenskapsår (t + 3)
a) Totalt belopp som motsvarar det reviderade ackumulerade antalet (uppskattning) därav				Räkenskapsår (t + 4)
b) Garantisektionen vid EUGFJ				

⁽¹⁾ Enligt stödordning i fråga.⁽²⁾ För situationsbeskrivningen per den 15.4 löper perioden från den 16.10 föregående år till 15.4 innevarande år. För situationsbeskrivningen per den 15.10 löper perioden från den 16.4 till den 15.10 samma år.⁽³⁾ För situationsbeskrivningen per den 15.4 syftar uppgift (t) på löpande räkenskapsår. För situationsbeskrivningen per den 15.10 syftar uppgift (t) på det räkenskapsår som just avslutats.

BILAGA II

Prognos för utgifter som skall redovisas inom ramen för förordning (EEG) nr 2078/92

Medlemsstat:

Anmälan per den ⁽¹⁾ ...

	Räkenskapsår	
	T.o.m. 15.10.199 . (Räkenskapsår t)	Räkenskapsår (t+1)
A. Prognos för de totala utgifter som är berättigade till gemenskapens medfinansiering (i nationell valuta) varav knutet till mål-1 områden		
B. Uppgifter som skall bestridas av garantiesektionen vid EUGFJ		

⁽¹⁾ Ange datum.*Anmärkingar:*

1. Prognosen skall inte endast gälla slutligt godkända ansökningar utan även omfatta andra förväntade utbetalningar.
2. Räkenskapsår t avser det innevarande räkenskapsåret.